



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ISLAMSKA SKUPNOST V REPUBLIKI SLOVENIJI
URAD MUFTIJA

Št.: NG-M-357-2011

Datum: 05. november 2011

09. zu-l-hidždže 1432. P.H.

**KURBAN BAJRAMSKA HUTBA-PORUKA
MUFTIJE DR. NEDŽADA GRABUSA (2011/1432. h.g.)**

خطبة عيد الاضحى

الله أكبر كبيراً، و الحمد لله كثيراً، و سبحان الله بكرة و أصيلاً. لا إله إلا الله وحده لا شريك له خلق كل شيء فقدره تقديراً [تكبير].
الله الذي جعل لكم الارض قراراً و السماء بناءً و صوركم فأحسن صوركم و رزقكم من الطيبات، ذالكم الله ربكم، فتبارك الله رب العالمين [تكبير].
هو الحي لا إله إلا هو فادعوه مخلصين له الدين، و لله علي الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً [تكبير]
نشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له و لا مثال له. شهادة تنجي قائلها من عذاب النار.

ونشهد أن سيدنا و سندنا و مولانا محمداً عبده و حبيبه و رسوله. نور النور و بدر البدور.

صلي الله تعالى عليه و علي آله و أولاده و أزواجه و أصحابه و أتباعه. و خلفاء الراشدين المرشدين المهديين من بعده. و وزراء الكاملين في عهده. خصوصاً منهم علي ساداتنا أبي بكر و عمر و عثمان و عليّ. و علي بقية الصحابة و القرابة و التابعين، و الذين اتبعوهم بإحسانٍ إلي يوم الدين. رضوان الله تعالى عليهم و علينا أجمعين.
أما بعد، فيا عباد الله، إتقوا الله و أطيعوه. إن الله مع الذين اتقوا و الذين هم محسنون.

ISLAMSKA SKUPNOST V REPUBLIKI SLOVENIJI, URAD MUFTIJA

Grablovičeva ul. 14, p.p. 2725, 1001 Ljubljana, Slovenija, Tel.: +386 (1) 2313625, e-naslov: mufti@islamska-skupnost.si
www.islamska-skupnost.si

Poštovana braćo i sestre,

Hadži-bajram ili kurban-bajram su muslimanski mubarek dani koji u sebi sadrže snažne poruke vjere u Uzvišenoga Boga. To je pokazatelj ljudske spremnosti predati se i pokoriti se Božijoj volji kroz obavljanje hadža i žrtvovanje kurbana. Svaki čovjek osobno prolazi kroz životno iskustvo tragajući za idealom sreće na ovome svijetu. Zato su mubarek dani ili blagdani važni za svaku zajednicu, jer se ozbiljnije propituje smisao našega života i provjerava validnost pogleda na svijet, međusobnih odnosa i formi životnih obrazaca. Bajrami nas povežu u veliku zajednicu vjernika i zorno manifestiraju naše jedinstvo i odlučnost da ustrajemo u afirmiranju vrijednosti vjere, kulture i adeta s kojima smo rasli i koji su nas oblikovali ovakvim kakvi jesmo. Islam je važan dio našega identiteta. Stoga je nužno imati na umu hadis u kojem je Muhammed, a.s., rekao:

»Doista je vjera lahka. Ko god u vjeri pregoni ona će ga nadvladati, shrvati. Budite umjereni i ne pretjerujte! Obveseljavajte i tražite Allahovu, dž.š., pomoć jutrom, večerom i krajem noći!« (*Inneddine jusrun, ve len jušaddeddine ehadun illa galebehu, feseddedu ve karibu, ve ebširu, vesteinu bilgudveti, verrevhati, ve šej'in minedduldžeti*).

Prvi oblik vjere je prihvatanje srcem i dušom i verbalno svjedočenje, odnosno izgovaranje šehadeta. Život vjernika se mora razvijati postepeno. Naglo predavanje vjeri donosi deformacije koje se javljaju kroz različite forme asocijativnoga ponašanja kojima smo i mi svjedoci u našim sredinama. Poslanik nas uči da je vjera lahka. To može značiti da naša vjera ne smije opteretiti druge ljude i da, kada opteretimo druge ljude svojom vjerom, postajemo usamljeni ili sa grupom istomišljenika i onda se to pretvara u svoju suprotnost. Takva vjera nadvlada čovjeka, umjesto da koristi ljudima ona ljudima nanosi štetu. Takav odnos nema nikakvog uporišta u našoj časnoj vjeri islamu. Cilj naše vjere je biti koristan ljudima. Svako ko se poziva na islam i nanosi štetu ljudima, terorizira ljude ili sije strah bilo koje vrste zloupotrebljava islam i nanosi veliku štetu svima nama. Za nas muslimane veliki je izazov kako se osloboditi slabosti i iluzija pojedinaca ili grupa koji zloupotrebljavaju islam za svoje »bolesne« ciljeve. Ponajprije o islamu učimo u porodici i kroz mektebe u IZ-i. Sve projekte koje realizira IZ-a imaju za cilj opće dobro muslimana. Imovina IZ-e je trajno dobro – vakuf i od nje će koristiti imati svi muslimani i šira društvena zajednica. Zato vas želimo upozoriti da pojedinci u ovo doba u kojem se svi trudimo da izgradimo džamiju u Ljubljani za svoje pojedinačne interese traže pomoć i pišu pisma organizacijama u muslimanskim zemljama da im podrže privatne projekte u Ljubljani i Sloveniji koji služe pojedincima za održavanje porodičnih udruženja, dajući lažnu sliku o stanju muslimana u Sloveniji. Nećemo nad time lamentirati, ali imamo dokumentaciju koja potvrđuje ovo što govorimo. Zato pozivamo sve

dobronamjerne ljude da se okupimo oko zajedničkih projekata i programa IZ-e u Sloveniji i da se čvrsto držimo užeta naše vjere. Želimo otvoreno naglasiti da svaki oblik anarhije ili nasilja koji se zaodijeva u odoru islama odlučno odbacujemo i jasno kažemo da to nema veze niti sa našom vjerom niti sa našom tradicijom tumačenja i življenja islama. Izrazito je važno da postoji red u primjeni najvažnijih aspekata vjere: džuma-namazu, bajram-namazima, obavljanju hadža, zekatu, i drugim oblicima ibadeta koji imaju institucionalnu i obavezujuću formu, a koji čuvaju Zajednicu vjernika i zajedništvo muslimana. IZ-a nas čuva od samovolje pojedinaca i anarhističkih i nasilnih oblika islamske religioznosti.

Iskrena vjera je uvjet da bi klanjali, obavili hadž ili prinijeli kurban. Bez vjere to su rituali koji imaju samo manifestacionu formu, koju Kur'an strogo kritizira i odbacuje oblike licemjerne vjere i upozorava da vjera ne služi za pokazivanje, zaboravnu i nemarnu molitvu.

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ

»A teško onima koji, kada molitvu obavljaju,

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

molitvu svoju kako treba ne izvršavaju,

الَّذِينَ هُمْ يُرَآؤُونَ

koji se samo pretvaraju

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

i nikome ništa ni u naručje ne daju!« (Kur'an – El-Ma'un, 4-7)

Stoga je za nas Ibrahim, a.s., velika i inspirativna figura. Divimo se i cijenimo njegovu vjeru, iskrenost i bespogovornu predanost Uzvišenom Bogu. Ibrahim, a.s., je zajedno sa sinom Ismailom, a.s., graditelj Kabe. Zato je Mekka duhovno središte muslimana. U Mekki je odlučno odbačena vjera u idole i idolatriju, vjera u lažna božanstva, u lažne veličine.

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ

»Prvi hram sagrađen za ljude jeste onaj u Mekki, blagoslovljen je on i putokaz svjetovima.«

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

»U njemu su znamenja očevidna - mjesto na kojem je stajao Ibrahim. I onaj ko uđe u nj treba biti siguran. Hodočastiti Hram dužan je, Allaha radi, svaki onaj koji je u mogućnosti; a onaj koji neće da vjeruje - pa, zaista, Allah nije ovisan ni o kome.« (Kur'an – Ali Imran, 96-97)

Hram u Mekki prvo je mjesto na zemaljskoj kugli u kojem su ljudi svih boja i društvenih slojeva od vremena Muhammeda, a.s., zajedno i bez straha manifestirali jednakost svih ljudi pred Uzvišenim Bogom i zakonom. To je bio impuls da se razviju zakonske forme koje su stoljećima nastojale da se afirmira ljudski dignitet i da se pokaže da boja kože, društveno porijeklo ili status nisu prepreka za ostvarenje ljudskih prava širom svijeta. Danas, nakon 1432 godine od Hidžre Muhammeda, a.s., možemo kazati da je Objava Kur'ana promijenila tok ljudske povijesti. U svom slavnom govoru na Oproštajnom hadžu Muhammed, a.s., je govorio o jednakosti ljudi u pravima i obavezama. Zato je potrebno uvijek naglašavati da mi Muhammeda, a.s., volimo i slijedimo, jer je ljude izvodio iz tmina neznanja u široka prostranstva svjetlosti i slobode duha, da je štitio prava djece, žena, posebno jetima, siročadi, nezbrinutih pojedinaca, siromašnih i obespravljenih ljudi. Zabranio je krvnu osvetu i snažno naglašavao dignitet čovjeka. Dok su u svijetu i u mnogim religijskim formama u sedmom stoljeću postojali različiti oblici žrtvovanja ljudi, spaljivanja na lomačama i slično, Muhammedu, a.s., je na osnovu Objave dato da se prinosi žrtva približiteljica Bogu, kurban kao sunnet Ibrahima, a.s., i to na način da kurban ima duhovnu i zemaljsku poruku.

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ

»Do Allaha neće doprijeti meso njihovo i krv njihova, Ali će Mu stići iskreno učinjena dobra djela vaša; tako vam ih je potčinio da biste Allaha veličali zato što vas je uputio. I obraduj one koji dobra djela čine!« (Kur'an – El-Hadž, 37)

Po sunnetu je važno pravilno se odnositi i prema životinjama i blago postupati, i voditi računa da se na što efikasniji i bezbolniji način prinese kurban. Duhovnom dimenzijom kurbanda čovjek se približava Uzvišenom Bogu kroz *takva*, svjesnost, a zemaljska poruka ima humanitarni i socijalni značaj da se pomogne siromašnima i snažnije povežu porodične i susjedske veze, jer se upravo tako kurban i dijeli na tri dijela: porodici, siromasima i komšijama. Muhammed, a.s. je u svakoj prilici naglašavao važnost porodice. Tako nas je motivirao da i ono što trošimo za potrebe svoje porodice činimo kao dobro djelo.

»Kada čovjek troši na svoje ukućane nadajući se Allahovoj nagradi i to mu se piše u dobročinstvo«. (*Iza enfekarredžulu ala ehlihi nefekaten jahtesibuha fehuve lehu sadekatun.*)

Čovjek najprije mora zbrinuti svoju porodicu, a onda pomagati projekte od zajedničkog interesa. Naši zajednički projekti su izgradnja infrastrukture za lakše obavljanje zadataka IZ-e u Sloveniji. Pred nama je zadatak odabira idejnog rješenja za džamiju. Imamo 44 prispjela projekta. Uskoro ćemo se, ako Bog da, odlučiti za rješenje koje će jednoga dana uz Božiju pomoć biti izgrađeno. Islam u sebi ima veliki potencijal za poštovanje čovjeka, razvoj tolerantnog odnosa u porodici i društvu, jer je Uzvišeni Bog stvorio svijet pluralnim u svakom pogledu: jezičkom, rasnom, vjerskom itd. Malo je mjesta na zemaljskoj kugli gdje se okupi toliko raznolikosti kao što su Mekka i Medina. Zato se svi moramo učiti za otvorenost, dijalog, praštanje i prihvatanje različitosti kao Božijeg reda na Zemlji. Svaki čovjek će odgovarati pred Bogom samo za svoja djela, a mi kao zajednica također smo odgovorni za svoja djela.

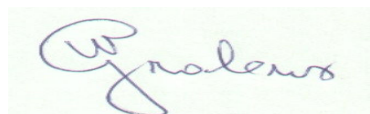
Molim Uzvišenog Boga da nam podari mir, slogu, razumijevanje, snagu da ustrajemo na putu Istine, da bolesnima podari zdravlje, siromašnima poboljša njihovo stanje, da uputi na pravi put našu djecu i da da napredak i stabilnost našoj državi Sloveniji. Amin!

Želimo vam hairli mubarek Hadži-bajram.

EID MUBAREK. BAJRAM ŠERIF MUBAREK OLSUN! ME FAT BAJRAMI! BAHTALO BAJRAMI! VESEL IN SREČEN BAJRAM!

Predsjednik Mešihata IZ-e u Sloveniji

Dr. Nedžad Grabus, muftija



ISLAMSKA SKUPNOST V REPUBLIKI SLOVENIJI, URAD MUFTIJA

Grablovičeva ul. 14, p.p. 2725, 1001 Ljubljana, Slovenija, Tel.: +386 (1) 2313625, e-naslov: mufti@islamska-skupnost.si
www.islamska-skupnost.si

ألا إن أحسن الكلام وأبلغ النظام، كلام الله الملك العزيز العلام. كما قال الله تبارك وتعالى في نظم الكلام: {وإذا قرئ القرآن فاستمعوا له وأنصتوا لعلكم ترحمون}.

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم، بسم الله الرحمن الرحيم

{ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَمَا }

{ جَلُوس }

بارك الله لنا ولكم ولسائر المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الأحياء منهم والأموات. برحمتك يا أرحم الراحمين.

(الخطبة الثانية)

الحمد لله حمد الكاملين. والصلاة والسلام على رسولنا محمد وآله وصحبه أجمعين. تعظيما لنبيه، وتكريما لفخامة شأن شرف صفيه. فقال عز وجل من قائل مخبرا وآمرا: إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما. اللهم صل على محمد وعلى آل محمد. كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم. إنك حميد مجيد. اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد. كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم. إنك حميد مجيد.

(اللهم أصلح أحوالنا. وأحسن أعمالنا. وبلغنا مما يُرضيك آمالنا. وول أمورنا خيارنا. ولا تُول أمورنا شرارنا. ولا تُؤاخذنا بما فعل السفهاء منا. وكن لنا ولا تكن علينا. اللهم اجعل هذا البلد آمنا مطمئنا وسائر بلاد المسلمين برحمتك يا أرحم الراحمين).

{ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدُّلِّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا }.